



ПРАВИЛА

0

ПРЕМІИ ТАЙНАГО СОВѢТНИКА БЭРА.

STATUT

fÜR

DEN PREIS DES GEHEIMRATHS BAER.



A. 506

10001

Est. A - 11407

Одобрены Императорскою Академією Наукъ, въ заведеніи
Общаго Собранія 4-го Декабря 1864 г.

§ 1.

Премія Бэра образуется изъ процентовъ съ капитала, собраннаго посредствомъ добровольныхъ приношеній по случаю 50-ти лѣтнаго докторскаго юбилея Тайнаго Совѣтника К. М. Бэра*).

§ 2.

Основной капиталъ остается неприкосновеннымъ на вѣчныя времена и возрастаетъ причисленіемъ къ нему нѣкоторой части процентовъ или же могущими впредь поступить добровольными приношеніями. Проценты съ капитала употребляются исключительно на преміи или же на увеличеніе капитала.

*) По случаю совершившагося въ 1864 году (29-го августа) пятидесятилѣтія со времени полученія К. М. Бэромъ степени доктора въ Дерптскомъ Университетѣ, нѣкоторые друзья и почитатели знаменитаго физиолога, желая принести дань уваженія его ученымъ заслугамъ и ознаменовать этотъ день общепользнымъ дѣломъ, открыли, съ Высочайшаго соизволенія, подписку для добровольныхъ приношеній на выбитіе въ честь Бэра медали и на учрежденіе денежной преміи за лучшія сочиненія по части естественныхъ наукъ. Вслѣдствіе сего собрано до 8400 р., изъ коихъ 1500 руб. назначено на изготовленіе медалей, какъ для поднесенія самому г. Бэру и членамъ его семейства (1 золот. и 5 сереб.), такъ и для раздачи (бронзовыхъ 1020) лицамъ, участвовавшимъ въ подпискѣ. Остальная сумма (6900 р.), съ накопившимися процентами, употреблена на покупку государственныхъ кредитныхъ бумагъ на имя капитала преміи Бэра; проценты съ этого капитала составляютъ около 425 р. въ годъ.

Est. A

Тайнаго Совѣтника
К. М. Бэра

16954

Genehmigt von der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften
in ihrer Gesamtsitzung am 4. December 1864.

§ 1.

Der Baer'sche Preis wird aus den Zinsen eines bei Gelegenheit des 50jährigen Doctorjubiläums des Geheimraths K. E. v. Baer*) durch freiwillige Beiträge innerhalb des russischen Reichs zusammengekommenen Kapitals gebildet.

§ 2.

Das Kapital selbst ist unantastbar und wächst durch Zuschlag eines Theiles der Zinsen und durch etwaige spätere Beiträge. Die Zinsen dürfen in keinem Falle zu etwas Anderem als zur Bildung von Prämien oder zur Vergrößerung des unantastbaren Kapitals verwandt werden.

*) Um den 29. August 1864, den Tag, an welchem vor 50 Jahren der Geheimrath Karl Ernst v. Baer von der Dorpater Universität zum Doctor der Medicin promovirt worden war, würdig zu feiern, hatten einige Freunde und Verehrer des berühmten Physiologen beschlossen, aus einer durch freiwillige Beiträge innerhalb des Reichs zusammenzubringenden Summe dem Jubilar zu Ehren eine Medaille schlagen zu lassen und für ewige Zeiten einen Preis zu stiften, der den Namen des Baer'schen Preises tragen und den besten Werken auf dem Gebiete der Naturwissenschaften ertheilt werden sollte. Nachdem die Allerhöchste Genehmigung zu einer solchen Feier des Tages erfolgt war, gingen sie selbst und andere von ihnen hierzu aufgeforderte Freunde und Verehrer des Jubilars an die Sammlungen. Im Ganzen kamen gegen 8400 R. zusammen. 1500 Rubel sind zur Anfertigung der Medaillen erforderlich (einer goldenen und 5 silberner für den Jubilar und seine Familie, und 1020 bronzener für diejenigen, die 3 Rubel und mehr zur Baer'schen Stiftung beigetragen haben). Der Rest (gegen 6900 R.) mit den inzwischen aufgelaufenen Zinsen bildet das Kapital, aus dessen Zinsen die Baer'sche Prämie gezahlt werden soll. Die jährlichen Zinsen betragen ungefähr 425 R.

§ 3.

Неприкосновенный капиталъ, обращаемый въ государственныхъ кредитныхъ бумагахъ (на имя капитала преміи Бэра), состоитъ въ вѣдѣніи Императорской Академіи Наукъ.

§ 4.

Премія Бэра состоитъ на первое время изъ 1000 руб. и раздается черезъ каждые три года. Когда проценты въ 3-хъ лѣтней сложности достигнуть цифры 1400 руб., тогда учреждается другая, второстепенная премія, въ 300 руб. Какъ скоро проценты за три года достигнуть цифры 1600 руб., второстепенная премія возрастетъ до 400 р.; она увеличится до 500 р., когда проценты за три года достигнуть суммы 1800 руб. Когда же наконецъ проценты за три года составятъ 2000 руб., тогда предоставляется усмотрѣнію Академіи Наукъ увеличить первую премію или второстепенную, или же и обѣ, или же наконецъ причислить остатокъ къ основному капиталу, чтобы на будущее время учредить новыя преміи, или же существующія выдавать черезъ болѣе короткіе промежутки времени.

§ 5.

Премія Бэра назначается за ученія изслѣдованія, имѣющія предметомъ органическія тѣла.

§ 6.

При соисканіи преміи Бэра первое мѣсто принадлежитъ сочиненіямъ по части физиологіи и анатоміи, и преимущественно эмбриологіи; второе — изслѣдованіямъ палеонтологическимъ, произведеннымъ съ точки зрѣнія зоотоміи или фи-

§ 3.

Das Kapital, in russischen Staatspapieren angelegt, wird von der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften verwaltet.

§ 4.

Der Baer'sche Preis besteht zunächst aus 1000 Rubeln und wird alle drei Jahre vertheilt. Sobald die Summe der dreijährigen Zinsen mehr als 1400 Rubel beträgt, wird ein zweiter Preis als Accessit im Betrage von 300 Rubeln gestiftet; sobald die Summe der dreijährigen Zinsen sich auf 1600 Rubel beläuft, wird das Accessit auf 400 Rubel erhöht; sobald die Summe der dreijährigen Zinsen die Höhe von 1800 Rubeln erreicht, wird das Accessit 500 Rubel betragen. Wird die Summe der dreijährigen Zinsen auf 2000 Rubel angewachsen sein, so wird es vom Ermessen der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften abhängen, ob der Betrag des ersten Preises, oder der des zweiten, oder auch beider zu erhöhen, oder aber ob der Ueberschuss zum Kapital zu schlagen sei, damit in der Folge noch mehr Preise gestiftet oder die bestehenden Preise in kürzeren Fristen vertheilt werden könnten.

§ 5.

Der Baer'sche Preis ist bestimmt für wissenschaftliche Untersuchungen, welche organische Körper zum Gegenstand haben.

§ 6.

Den ersten Anspruch auf einen Baer'schen Preis haben diejenigen Werke, in denen physiologische oder anatomische Untersuchungen, insbesondere über die Entwicklung organischer Körper, enthalten sind. In zweiter Reihe stehen die Werke,

тотоміи; третье — сочиненіямъ по части систематической зоологіи или ботаники; Фауны же и Флоры могутъ быть удостоены преміи только въ такомъ случаѣ, если онѣ обнимаютъ значительныя пространства Россійской Имперіи.

§ 7.

При равныхъ достоинствахъ, сочиненія первой изъ означенныхъ въ предыдущемъ § категорій предпочитаютъ сочиненіямъ второй, а эти — сочиненіямъ третьей категоріи. Сочиненіе изъ послѣдующей категоріи сравнивается съ сочиненіемъ предшествующей категоріи или предпочитается ему только въ томъ случаѣ, если оно представляетъ болѣе важное научное значеніе.

§ 8.

Вообще удостоиваются преміи только сочиненія обогащающія науку.

§ 9.

Если Коммиссія, разсматривающая конкурсныя сочиненія (см. § 24), единогласно признаетъ два или болѣе сочиненій въ равной мѣрѣ достойными преміи, то премія раздѣляется на равныя части, и каждое изъ сочиненій считается получившимъ полную премію Бэра. Въ другихъ случаяхъ, премію раздѣлять не дозволяется.

§ 10.

Если два или болѣе сочиненій будутъ признаны Коммиссіею равно достойными преміи, въ то время, когда уже будетъ

welche paläontologische Untersuchungen aus zootomischem oder phytotomischem Gesichtspunkt zum Gegenstand haben. In letzter Reihe stehen systematische Werke über Zoologie und Botanik; Faunen und Floren können nur dann gekrönt werden, wenn sie ein grösseres Gebiet des russischen Reichs umfassen.

§ 7.

Ein Werk aus einer nachfolgenden Kategorie kann einem Werke aus einer vorangehenden Kategorie nur in dem Falle gleichgestellt oder vorgezogen werden, wenn es von grösserer wissenschaftlicher Bedeutung ist; bei sonst gleichem Werthe wird demnach ein Werk aus einer vorangehenden Kategorie stets einem Werke aus einer nachfolgenden Kategorie vorgehen.

§ 8.

Ein Werk auf einem der eben genannten Gebiete kann überhaupt nur in dem Falle den Preis erhalten, wenn die darin enthaltenen Forschungen die Wissenschaft weiter fördern.

§ 9.

Wenn die das Urtheil sprechende Commission (s. § 24) zwei oder mehr Werken einstimmig gleiche Ansprüche auf den Preis zuerkennt, dann wird, aber auch nur in diesem Falle, der Preis unter den Verfassern zu gleichen Theilen vertheilt, und jedes dieser Werke als ein mit dem vollen Baer'schen Preise gekröntes betrachtet.

§ 10.

Wenn zwei oder mehr Werke zu der Zeit, wann das Accessit schon besteht, von der Commission für gleich bedeutend

существовать второстепенная премія, то обѣ преміи соединяются въ одну и потомъ раздѣляются на равныя части между сочиненіями, имѣющими равное право на получение преміи.

§ 11.

Второстепенная премія можетъ быть присуждаема и одна, безъ присужденія полной преміи. До тѣхъ поръ, пока еще не существуетъ второстепенной преміи, можетъ быть присуждаема одна малая премія въ 300 руб. въ томъ случаѣ, если ни одно сочиненіе не будетъ удостоено полной преміи.

§ 12.

Въ случаѣ, если ниодно изъ представленныхъ на конкурсъ сочиненій не удостоится награды, сумма преміи причисляется къ основному капиталу.

§ 13.

Премію Бэра могутъ получать какъ Россійскіе подданные, такъ и иностранцы, но послѣдніе только въ томъ случаѣ, если они, по день присужденія преміи, состояли не менѣе трехъ лѣтъ въ русской службѣ, или если прожили до тѣхъ поръ уже десять лѣтъ въ Россійской Имперіи.

§ 14.

Дѣйствительные члены Императорской Академіи Наукъ, а равно и члены Коммисіи, присуждающей награды, не имѣютъ права на получение преміи Бэра.

§ 15.

Сочиненія, представляемые на соисканіе преміи Бэра, могутъ быть написаны на русскомъ языкѣ или же на одномъ

erklärt werden sollten, dann werden beide Preise vereinigt und unter den Gleichberechtigten zu gleichen Theilen vertheilt.

§ 11.

Das Accessit kann in einem Concourse auch allein, ohne den grossen Preis, zuerkannt werden. So lange das Accessit noch nicht besteht, kann ein, aber auch nur ein, kleinerer Preis von 300 Rubeln in dem Falle einem Werke zuerkannt werden, wenn kein Werk des grossen Preises würdig befunden wird.

§ 12.

Eine nicht zur Vertheilung gekommene Prämie wird eingezogen und zum unantastbaren Kapital geschlagen.

§ 13.

Der Baer'sche Preis kann nicht nur russischen Unterthanen, sondern auch Ausländern zuerkannt werden, letztern jedoch nur in dem Falle, wenn sie am Tage der Zuerkennung des Preises wenigstens 3 Jahre in russischen Diensten oder 10 Jahre Bewohner des russischen Reichs sind.

§ 14.

Der Baer'sche Preis kann keinem wirklichen Mitgliede der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften und keinem Mitgliede der das Urtheil sprechenden Commission zuerkannt werden.

§ 15.

Ein zum Conkurs eingereichtes Werk kann in einer der Sprachen, die den Männern der Wissenschaft in Russland ge-

изъ языковъ, наиболѣе распространенныхъ между русскими учеными, какъ напр. нынѣ на латинскомъ, французскомъ, нѣмецкомъ и англійскомъ. Если же представлено будетъ сочиненіе на какомъ либо иномъ языкѣ, кромѣ вышеисчисленныхъ, то Коммиссія, коль скоро въ средѣ ея не будетъ членовъ, знакомыхъ съ тѣмъ языкомъ, имѣеть право устранить такое сочиненіе изъ конкурса.

§ 16.

Премія выдается только самимъ авторамъ или ихъ законнымъ наслѣдникамъ, но отнюдь не издателямъ.

§ 17.

Присужденіе преміи Бэра происходитъ 17 февраля стараго стиля, въ день рожденія Тайнаго Совѣтника К. М. Бэра. Въ этотъ день, въ публичномъ засѣданіи Академіи, одинъ изъ членовъ Коммиссіи читаетъ подробный отчетъ Коммиссіи, въ которомъ излагаетъ научное достоинство увѣнчанныхъ премією сочиненій. Въ это засѣданіе приглашаются всѣ любители просвѣщенія, въ особенности же естествоиспытатели и врачи. Отчетъ Коммиссіи публикуется въ изданіяхъ Академіи.

§ 18.

Первое присужденіе преміи Бэра имѣеть быть 17-го февраля 1867; потомъ присужденіе происходитъ въ 1870, 1873 г. и т. д.

§ 19.

Изъ печатныхъ сочиненій принимаются на конкурсъ лишь тѣ, которыя вышли въ свѣтъ въ промежутокъ времени между двумя конкурсами. На первый конкурсъ принимаются сочиненія, изданныя въ теченіе предшествовавшихъ ему трехъ лѣтъ.

läufig zu sein pflegen, abgefasst sein. Zu solchen Sprachen gehören gegenwärtig ausser der russischen noch die deutsche, französische, englische und lateinische. Ein in einer anderen Sprache geschriebenes Werk kann von der Commission zurückgewiesen werden, wenn innerhalb derselben aus Unkenntniß der Sprache Niemand das Werk zu beurtheilen im Stande ist.

§ 16.

Der Preis kann nur den Verfassern selbst oder ihren gesetzmässigen Erben, nicht aber den blossen Verlegern ausbezahlt werden.

§ 17.

Der Baer'sche Preis wird stets am 17ten Februar alten Stils, dem Geburtstage des Geheimraths K. E. von Baer, zuerkannt. An diesem Tage verliest in einer öffentlichen Sitzung der Akademie, zu der alle Freunde der Wissenschaft, insbesondere aber die Naturforscher und Aerzte, eingeladen werden, ein Mitglied der Commission das ausführliche Urtheil derselben und macht auf den wissenschaftlichen Werth des gekrönten Werkes aufmerksam. Diesen Bericht veröffentlicht die Kaiserliche Akademie der Wissenschaften durch ihre Organe.

§ 18.

Zum ersten Mal wird der Preis am 17ten Februar 1867, darauf 1870, 1873 u. s. w. ertheilt werden.

§ 19.

Zum Conkurs werden nur diejenigen Werke angenommen, die innerhalb des zwischen zwei Concursen liegenden Zeitraums erschienen sind; das erste Mal solche Werke, die in den letzten 3 Jahren herausgekommen sein werden.

§ 20.

Сочиненія, назначаемыя на конкурсъ, должны быть доставлены въ Академію Наукъ не позже 1-го ноября предшествующаго присужденію премій года.

§ 21.

Академія, не позже какъ за два мѣсяца до закрытія конкурса, объявляетъ посредствомъ газетъ о предстоящемъ соисканіи, причѣмъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія главныя постановленія сего Положенія, и приглашаетъ ученыхъ Имперіи къ доставленію сочиненій.

§ 22.

Члены Коммиссіи, присуждающей премію, имѣютъ право включать въ конкурсъ и такія печатныя сочиненія, которыя самими авторами не были представлены на оныи.

§ 23.

Въ соисканіи преміи могутъ участвовать, кромѣ печатныхъ сочиненій, и рукописныя; но премія за рукописное сочиненіе выдается не прежде, какъ по его напечатаніи. Рукопись, не удостоенная преміи, возвращается автору, если онъ того будетъ требовать. Впрочемъ въ этомъ случаѣ Академія можетъ, если найдетъ необходимымъ, оставить у себя, для храненія при дѣлахъ, копію съ такого сочиненія.

§ 24.

Премія присуждается біологическимъ разрядомъ Физико-Математическаго Отдѣленія Императорской Академіи Наукъ, который, по закрытіи конкурса, образуетъ собою Коммиссію подъ предсѣдательствомъ старшаго изъ своихъ членовъ.

§ 20.

Die zum Conkurs bestimmten Werke müssen spätestens bis zum 1ten November des der Preisvertheilung vorangehenden Jahres an die Kaiserliche Akademie der Wissenschaften eingesandt werden.

§ 21.

Spätestens zwei Monate vor dem Schlusse jedes Concurses erinnert die Kaiserliche Akademie der Wissenschaften durch die Tagesblätter an die Hauptbestimmungen dieses Statuts und fordert die Gelehrten des Reichs zur Einsendung ihrer concursfähigen Schriften auf.

§ 22.

Der Commission steht es frei, auch nicht von den Verfassern eingereichte gedruckte Werke in den Conkurs aufzunehmen.

§ 23.

Es können nicht nur gedruckte, sondern auch handschriftliche Werke gekrönt werden; der Preis für ein gekröntes handschriftliches Werk wird jedoch nicht eher ausbezahlt, als bis dasselbe im Druck erschienen ist. Ein nicht gekröntes handschriftliches Werk wird dem Verfasser, wenn er es verlangt, zurückgegeben; in einem solchen Falle kann aber die Akademie, wenn sie es für nothwendig erachtet, eine Abschrift davon zurückbehalten zur Aufbewahrung bei den Acten.

§ 24.

Die Zuerkennung des Preises erfolgt durch die biologische Section der physico-mathematischen Klasse der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, die beim Schlusse jedes Concurses unter dem Vorsitz des ältesten Mitgliedes als Commission *ad hoc* zusammentritt.

§ 25.

Почетный Членъ Академіи Тайный Совѣтникъ К. М. Бэръ считается пожизненно предсѣдателемъ Коммисіи.

§ 26.

Если біологическій разрядъ состоитъ менѣе чѣмъ изъ 5 членовъ, то Физико-Математическое Отдѣленіе Академіи Наукъ дополняетъ до означенной цифры число членовъ посредствомъ выбора изъ академиковъ или постороннихъ ученыхъ.

§ 27.

Означенная Коммисія, состоящая по крайней мѣрѣ изъ 5 членовъ и пользующаяся правомъ окончательнаго приговора, можетъ, если признаетъ полезнымъ, поручить разсмотрѣніе конкурснаго сочиненія и ученому не принадлежащему къ Коммисіи. Въ такомъ случаѣ, рецензентъ, избранный большинствомъ голосовъ въ Коммисіи, дѣлается чрезъ то самое ея членомъ, съ правомъ голоса, и долженъ быть приглашаемъ во всѣ засѣданія оной.

§ 28.

Для постановленій Коммисіи, за исключеніемъ случая, упомянутаго въ § 9, требуется абсолютное большинство голосовъ. При равенствѣ голосовъ рѣшаетъ Предсѣдательствующій.

§ 29.

Право дѣлать измѣненія въ этомъ Положеніи предоставляется одной лишь Императорской Академіи Наукъ, и то лишь въ томъ случаѣ, если съ теченіемъ времени, исполненіе котораго либо изъ постановленій сего Положенія сдѣлается невозможнымъ.

§ 25.

So lange der Geheimerath K. E. v. Baer, Ehrenmitglied der Akademie, lebt, führt er den Vorsitz in der Commission.

§ 26.

Besteht die biologische Section aus weniger als fünf Mitgliedern, so ergänzt die physico-mathematische Klasse der Akademie aus ihrer Mitte oder von aussen her die Commission bis zu dieser Minimal-Zahl.

§ 27.

Eine solche zur Fällung eines endgültigen Urtheils berechnigte, aus mindestens fünf Mitgliedern bestehende Commission kann, wenn sie es für zweckmässig erachtet, ein zum Concurrs eingereichtes Werk auch einem nicht zur Commission gehörenden Gelehrten zur Begutachtung übergeben. Ein solcher von der Majorität der Commission erwählter Recensent wird dadurch zum stimmfähigen Mitglied der Commission und muss zu jeder Sitzung derselben eingeladen werden.

§ 28.

Zu einem gültigen Urtheilsspruch ist, mit Ausnahme des in § 9 erwähnten Falles, absolute Stimmenmehrheit erforderlich. Bei Stimmgleichheit entscheidet der Vorsitzende.

§ 29.

Das Recht Abänderungen in diesem Statut vorzunehmen, hat nur die Kaiserliche Akademie der Wissenschaften; dieses Recht steht ihr jedoch nur in dem Falle zu, wenn irgend eine Bestimmung dieses Statuts im Laufe der Zeit sich als unausführbar erweisen sollte.

